

Слово...От происхождения к употреблению.



**ВЫПОЛНИЛА:
УЧЕНИЦА 7 КЛАССА А
МОРДОВА МАРИЯ**

Структура работы:



- I
Введение.....1-5
- I глава. Этимология
 - 1.1
 - 1.2
 - 1.3
- II глава. Что засоряет нашу речь?
 - 1.1
 - 1.2
 - 1.3
- III глава. Результаты анкетирования

Цели:



- Проследить трансформацию значения слова слова от происхождения до современного употребления.
- Раскрыть современное значение старых слов.
- Провести анкетирование «Слова-паразиты и их значение», проанализировать результаты с целью выявления наиболее употребляемых слов, засоряющих речь, и их искоренение.
- Привлечь внимание учащихся среднего звена к собственной речи.
- Сделать выводы на основе изученного материала и анкетирования.

Гипотеза:



- Предположим, что большинство учащихся среднего звена использует в своей речи слова – паразиты, но будет радо от них избавиться, сделав таким образом свою речь «чище» и красивее.

I глава. К вопросу об этимологии некоторых слов и выражений.



Что такое этимология?



- Этимология - раздел лингвистики, изучающий происхождение слов.

Развитие значений слова.



- Нам уже неоднократно приходилось сталкиваться с примерами, когда в результате языковых изменений слово преобразуется не только внешне, но и внутренне, когда меняется не только фонетический облик слова, но и его, смысл, его значение.
- Нередко в истории языка встречаются случаи семантических изменений, засвидетельствованные документально.

«Прелесть» князя Витовта.



- В Псковской первой летописи о захвате Смоленска литовцами во главе с князем Витовтом рассказывается, следующим образом: «Князь Литовскіи Витовть Кестучьевичъ взя Смоленскъ прелестью и свої намбестники посади». Не правда ли – странно? Ещё можно было бы понять, если бы литовская княгиня или княжна своей прелестью покорила защитников Смоленска. Но князь?! А ларчик просто открывался. Слово *прелесть*, как и бесприставочное слово *лесть*, означало в древнерусском языке «Обман, хитрость, коварство». Это значение у «родственников» слова *лесть* до сих пор сохранилось в целом ряде славянских языков.

Вот почему, читая в старинных документах, что Лжедмитрий (Гришка Отрепьев) писал прелестные письма, мы не должны думать, что письма эти названы прелестными из-за их изысканного стиля или милого сердцу летописцев той поры содержания. Нет, это были лживые крамольные письма, целью которых было совращение призыв к измене, к подчинению иноземным завоевателям.

Таким образом, слово прелесть и прелестный перетерпели в русском языке весьма существенное семантическое изменение, приобретя при этом вместо резко отрицательной положительную эмоциональную окраску. Интересно отметить, что близкое по своему значению слово прелестный английское прилагательное *nice* «милый, приятный» означало когда-то ...»глупый» (от латинского *nescius* «не знающий»)

«Прошу простыню за грехи свои»



- Вообще если мы обратимся к древнерусскому языку, на котором говорили наши предки во времена Киевской и Московской Руси, то окажется, что многие привычные для нас слова выступают в памятниках древнерусской письменности в совершенно неожиданных сочетаниях. Значения этих слов оказываются подчас весьма далёкими от их современных значений – даже казалось бы, у самых обыденных слов. Возьмём, к примеру, слово *простыня*.

В одном из памятников XI века мы находим такое странное сочетание слов (орфография даётся в упрощённом виде): *простынею и послушаниемъ украшена*... Прежде всего, трудно себе представить, чтобы простыня могла служить украшением чего-либо; кроме того, в сочетании *простынею и послушаниемъ украшена*, кажется, несколько хромает логика.

В другом древнерусском памятнике XVI века (это уже эпоха Ивана Грозного) мы читаем, о человеке, который просил и получил простыню... за многие свои грехи.

Попробуем разобраться во всех «простынях». Наше современное слово *простыня* является производным от прилагательного *прост(ой)*. Простыня – это п р о с т о е (то есть не сшитое и не стёганное) покрывало на постель. В первом из приведённых древнерусских примеров слово простЫня также этимологически связано с прилагательным *простъ*(как *гордыня* - *гордъ*). *ПростЫня* здесь имеет значение «простота, скромность». Следовательно слова, *простынею и послушаниемъ украшена* означают: «украшена скромностью и послушанием». Во втором примере слово *простЫня* имеет этимологически связано с глаголом *простить* и означает оно «прощение». Таким образом, речь здесь идёт о п р о щ е н и и за грехи...



- Примеры со словами прелесть и простыня показывают, с какой осторожностью следует относиться к значению тех древнерусских слов, которые, казалось бы, нам хорошо знакомы. Но семантические изменения не всегда документированы в памятниках письменности. Нередко они могут быть восстановлены только в случае привлечения материала родственных языков.

О свежем и чёрством хлебе.



- Как-то раз чешский студент, учившийся в Санкт - Петербурге не очень хорошо знавший русский язык, зашёл в булочную купить хлеба. Продавщица любезно предупредила его, что хлеб, который он выбрал себе – чёрствый. Студент-чех поблагодарил продавщицу, и сказал, что это как раз то, что ему нужно. Но увы – оказалось, что покупатель и продавщица не поняли друг друга. Дело в том, что чешское *čerstvý chleb* означает совсем не чёрствый, а наоборот, «свежий хлеб».
- Такие изменения особенно часто встречаются в близкородственных языках. Например, сербскохорватское слово *зной* значит «пот», *куча* – «дом», *играти* – «танцевать», слово – «буква», *киснути* – «мокнуть», *любити* – «целовать», болгарское *стая* имеет значение «комната», *гора* – «лес», *дума* – «слово», *неделя* – «воскресенье», *стол* – «стул» и т.п. Сербохорватское слово *дóмовина* означает «родина», а украинское *домовíна* – «гроб».

Бесценный – «дешёвый» и бесценный – «дорогой»



- Иногда значение слова изменяется столь существенно, что оно приобретает прямо противоположный смысл. Так, например, сербскохорватское слово *вредно* имеет значение «полезно», *спори* (рус. «быстрый») – «медленный», польское *uroda* – «красота», *zarotinas* – «забывать». В диалектах русского языка слово *ядовитый* может означать «съедобный, вкусный», *вонь* – «приятный запах» (ср. благовоние), *ученик* – «учитель». Одно и тоже слово *погода* (без всякого определения к нему) в одних говорах русского языка значит «Ясное, сухое время, ведро» (ср. *погожий день*), а в других – «ненастье».
- Не только в диалектах, но и в литературном русском языке мы нередко сталкиваемся с такими же явлениями. Сравните между собой, например, выражения *исход дела* и *исходная точка*. В первом случае исход означает «конец», а во втором – «начало».

Сравнительно простой в этом отношении пример – развитие значений у слова бесценный. Если предмет не имеет никакой ценности, если он слишком дешёв для того, чтобы за него можно было назначить хоть какую-то цену, его называли бесценным, то есть дешёвым. Это значение в современном русском языке является устаревшим, но оно сохранилось, например, в выражении купить за бесценок. Чешское слово bezcenný также означает «ничего не стоящий» и (в переносном смысле) – «ничтожный». В настоящее время мы обычно употребляем слово бесценный в прямо противоположном значении: «дорогой». Такое употребление слова довольно легко объяснимо. Речь в данном случае идет о столь дорогом предмете, который мы не в согласны уступить не за какую цену, о предмете, которому и цены то нет. Так возникло у слова бесценный его второе значение, ставшее основным в современном русском языке.

Котелок не варит.



- Другая причина семантических изменений – это ироническое словоупотребление. «Отколе, *умная* бредешь ты, *голова*?» (И.А Крылов) – это обращение к Ослу, как известно, не отличающемуся высокими интеллектуальными достоинствами, является типичным примером подобного употребления слов. «*Молодец*, - говорит отец сыну, вернувшемуся из школы с очередной двойкой, - продолжай в том же духе!»
- В обоих приведённых случаях слова *умная голова* и *молодец* сами по себе не приобрели ещё нового значения. Они воспринимаются с отрицательной эмоциональной краской только в определённой речевой ситуации. Но если подобная ситуация часто повторяется, если слово в его «ситуативном» значении начинает употребляться даже чаще, чем в прямом смысле, - это может привести к возникновению нового значения слова, и это значение может стать у него основным.



- *Котелок не варит* – довольно распространённое просторечное выражение, означающее «голова не соображает». Здесь, как и в ряде других случаев, слово *котелок* выступает переносном значении: «голова», но при этом оно не утратило своего основного значения (ср. котелок щей). *Котелок* «голова» ясно воспринимается как переносное значение слова с ироническим оттенком. А вот аналогичное семантическое изменение в случае с латинским словом *testa* «горшок», давшим итальянское *testa* и французское *tête* «голова», привело к тому, что переносное значение слова стало его основным значением.



- Не зная происхождения слов, их лексического значения, мы зачастую искажаем их смысл.

II глава. Что засоряет нашу речь?



***«БЕРЕГИТЕ НАШ ЯЗЫК,
НАШ ПРЕКРАСНЫЙ РУССКИЙ ЯЗЫК,
ЭТОТ КЛАД, ЭТО ДОСТОЯНИЕ,
ПЕРЕДАННОЕ НАШИМИ
ПРЕДШЕСТВЕННИКАМИ»***

ИВАН СЕРГЕЕВИЧ ТУРГЕНЕВ

Что значит «беречь язык»?

От кого его беречь? Разве у языка есть враги?

Конечно, есть. Это бранные слова, слова-паразиты, просторечия, жаргонизмы, сленг.

Мы часто слышим такие слова на улице, с экранов телевизоров, от невоспитанных людей и повторяем их, совершенно не задумываясь, что они означают, поэтому важно знать этимологию слов, что мы и попытались доказать в первой главе.



Чья башня лучше?

Практическая значимость работы заключается в составлении памятки

«Как бороться со словами-паразитами»

Используемые методы:

наблюдение и анкетирование



Любимая клавиша

Слова-паразиты – это слова, которые сами по себе никого не обижают, но их частое использование засоряет нашу речь.



ЭТО;

КАК ЕГО;

НУ;

ТАК ТО;

КОРОЧЕ;

ТИПА;

ТАК СКАЗАТЬ;

НУ В ОБЩЕМ;

ЭТО САМОЕ;

ВРОДЕ;

ЗНАЧИТ;

Сквернословие - бранные слова, которые
оскорбляют, унижают достоинство и честь
человека

Слово «негодяй» прочно вошло в
человеческий лексикон, а оно означает
негодный, непригодный, испорченный. Это
пожелание стать неудачником, чтобы ты
ничего хорошего в жизни не добился.

Хотел бы ты себе такого?

В анкетах встречаются слова:

дурак, подлец, паразит, тупица, свинья,
дебил, тормоз, ботаник, кекс, перец, укроп.

Просторечия – это нелитературные слова и выражения, которые употребляют малограмотные люди

- рожа, дыня, башня –лицо, голова;

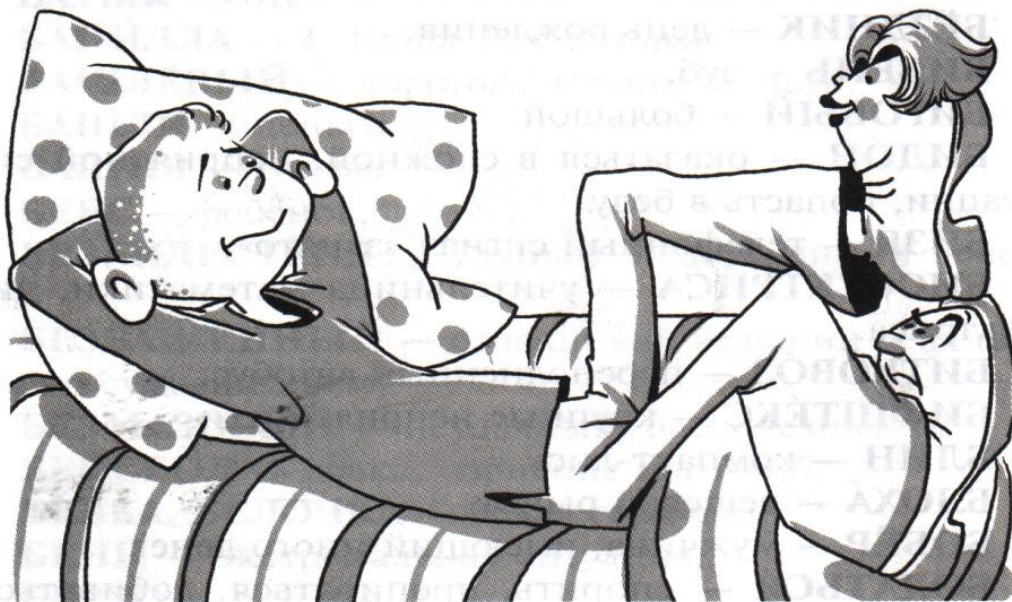
- чё – что;

- а мне пофиг – мне всё равно;

- офигеть – с ума сойти;

- Прикольно – круто;

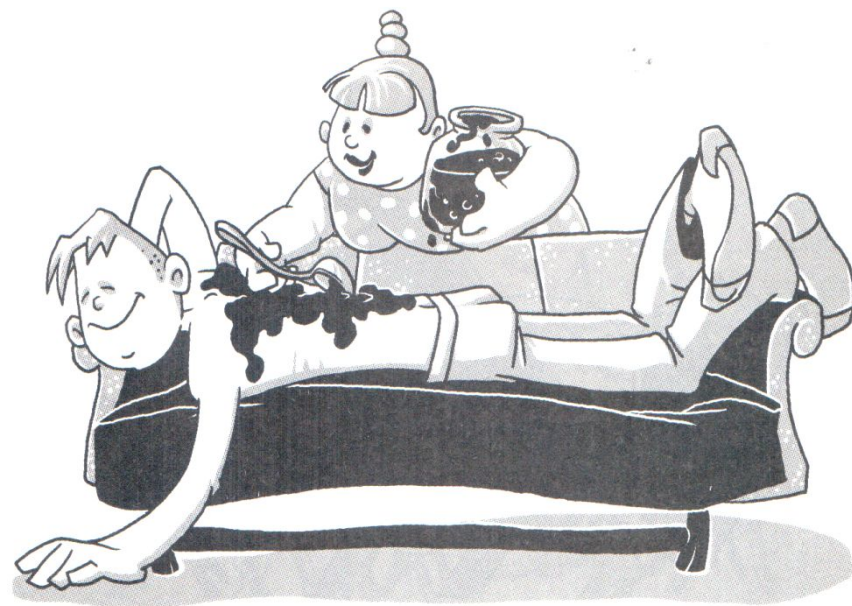
- Ни чё се – ни чего себе.



Дорогие мои ботинки!..

Жаргонизмы – слова и выражения, которые употребляют определённые группы людей (торговцы, воры, грузчики водители и т.д.)

- не тормози – быстрее думай;
- родоки, предки – родители;
- клава –клавиатура от компьютера;
- ботаник – отличник, примерный ученик



Мамочка мазет мою спинку повидлом



Жаргон – социальный диалект.

Арго – язык какой-либо социально замкнутой
группы лиц.



Вульгаризмы – простонародный слова и выражения

III глава. Анкетирование



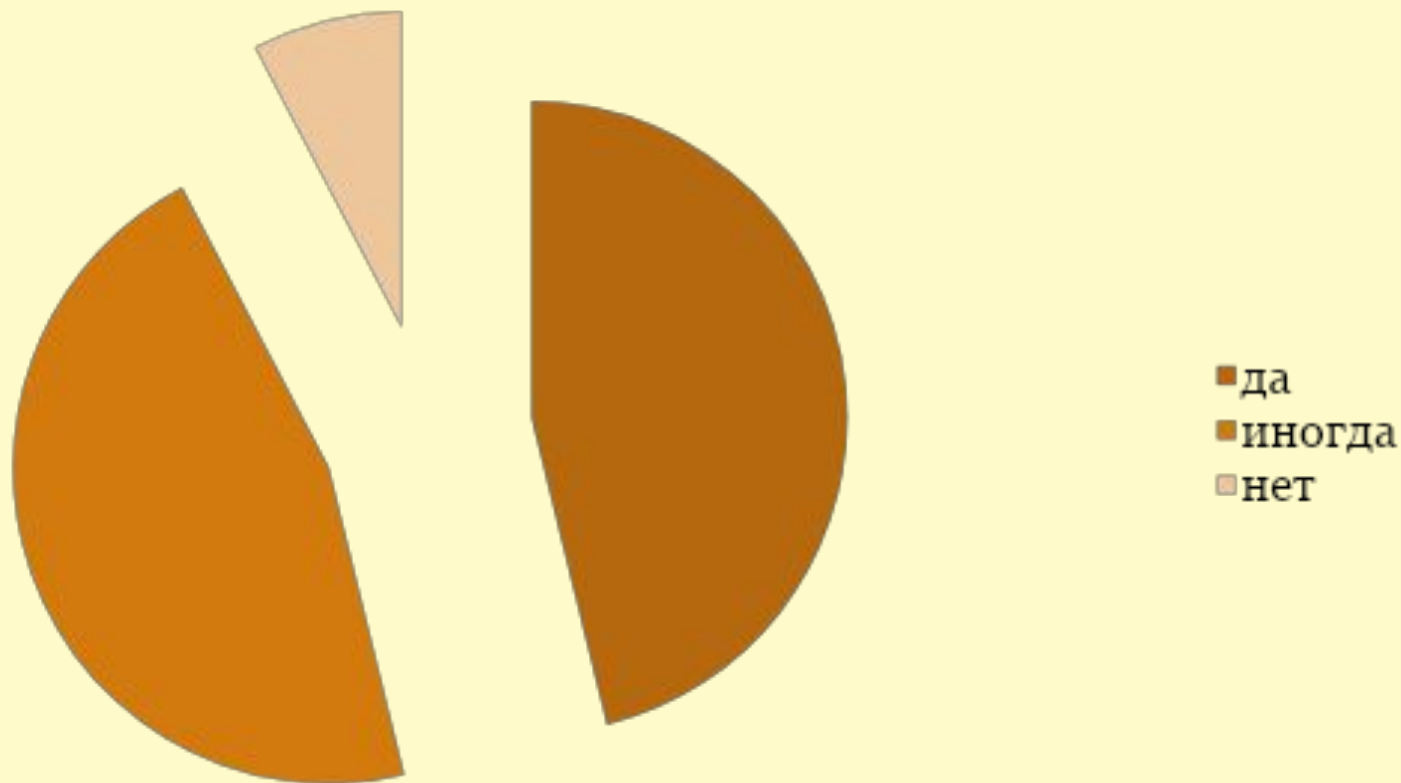
**26 ЧЕЛОВЕК, ПРИНИМАЛИ УЧАСТИЕ В
АНКЕТИРОВАНИИ.**

Вопрос	да	иногда	нет
1.Произносишь ли ты слова паразиты?	12	12	2
2.У кого научились или слышали эти слова	У друзей 9	В школе 10	На улице 7
3.Произносят ли слова-паразиты ваши родители	1	13	12
4.Использовать слова-паразиты – это хорошо?	6	-	20
5.Почему ты произносишь слова-паразиты?	Ничего плохого 9	Делают все 2	Вырыва – ются 15
6.Школьный учитель может употреблять такие слова?	3	5	18
7.Нужно ли бороться со словами-паразитами?	16	Незнаю 2	8

Произносишь ли ты слова паразиты?



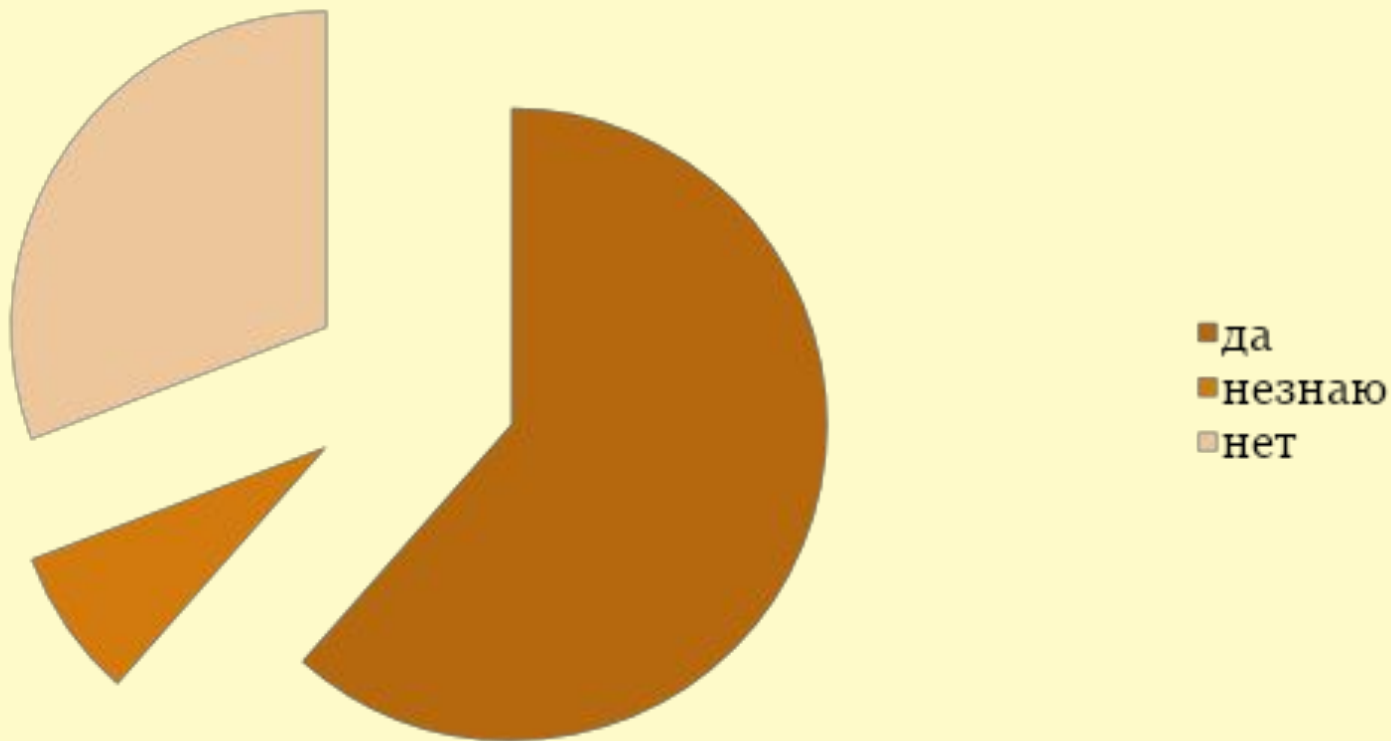
Всего участников - 26ч.



Нужно ли бороться со словами паразитами?



Всего участников - 26ч



Способы борьбы со словами паразитами предложенные одноклассниками:



- Наказывать за их употребление.
- Это не возможно!
- Не знаю.
- Ничего не нужно делать, они нам нужны.
- Не говорить эти слова.
- Учит литературу.
- Можно заменить их другими словами.
- Нужно придумать систему штрафов.
- Залепит скотчем рот.

Выводы:



**Хотите жить долго и счастливо —
говорите только хорошее**



Спасибо за внимание!